

ПРОЩАНИЕ ЛОЭНГРИНА

из оперы „ЛОЭНГРИН“

Р. ВАГНЕР
(1813-1883)

Moderato

O ле - бедь мой!
Mein lie - ber Schwan!

Ты в грустный и же - сто - кий час при -
Ach, die - se lets - te - traur' - ge Fahrt, wie

плыл за мной в по - след - ний раз!
gern hätte ich sie dir er - spart!

Ведь че - рез год ты на - всег - да кон -
In ei - nem Jahr, wenn de - ie Zeit im

чал слу - же - нья по - двиг свой:
Dienst zu En - de soll - te geh'n,

Граль ча - ры снял бы -
dann, durch des Gra - les

и тог - да не лебедь был бы пре - до мной!
Macht be - freit, wollt' ich dich an - ders wie - der - seh'n!

Allegro

Musical score page 10, measures 1-2. The top staff is in treble clef, 'Allegro' tempo, and dynamic 'ff'. The bottom staff is in bass clef, dynamic 'p molto cresc.', and includes a bassoon part. Measure 1 consists of six eighth-note chords. Measure 2 begins with a bassoon eighth note, followed by a forte dynamic 'ff'.

Эль_за! Толь_ко го_д ме_ни я жда_ла бы, ах, вновь_те_
El-sa! Nur ein Jahr an dei_ner Sei te hätte ich als

- бе блес-нул бы сча- стья луч!
Zeug dei - nes Glücks er - sehnt!

Да, че _ рез год, вси _ я _ нье
Dann kehr-te, se - lig in des

Musical score for piano showing measures 11-12. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 11 ends with a fermata over the right hand's notes. Measure 12 begins with a dynamic marking *p*. The right hand plays eighth-note chords, while the left hand provides harmonic support. Measure 12 concludes with a dynamic marking *fp*.

Гра - ля див - ном, Got - фрид вер - нул - ся б, ведь он жив
Grals *Ge - lei - te, dein Bru - der wie - der, den du tot* *ge -*

A musical score for piano in 2/4 time, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp (F#). The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp (F#). Measure 11 starts with a forte dynamic (f) and a half note on the A line of the treble staff. Measure 12 begins with a half note on the G line of the treble staff. Measure 13 starts with a forte dynamic (fp) and a half note on the A line of the treble staff. Measure 14 starts with a half note on the G line of the treble staff. Measure 15 starts with a forte dynamic (fp) and a half note on the A line of the treble staff.

Moderato

щел
wähnt.

p

Но он при - дет, ког -
Комт er dann heim, шенн

dim. *più p*

да вда - ли я бу - ду... Мой рог, мой меч, коль -
ich ihm fern im Le - ben, dies Horn, dies Schwert, den

p

rit. a tempo

- цо, - все дай ты бра - ту. Мой рог в день в злой бе - ды е -
Ring *sollst du ihm ge - ben:* *dies Horn soll in Ge - fahr ihm*

- му по - мо - же - ть, да - ст меч по - бе - ду
Hüll *- fe schen - ken,* *in wil - dem Kampf dies*

в гро - ный бит - вы час. Но, вя - в коль -
Schwert ihm Sieg ver - leihn, *doch bei dem*

p

mf dim.

- цо, ме - на он вспом - ни - ть мо - жет, то - го, кто
Rin - ge soll er mein ge - den - ken, der einst euch

p

p

p

p

p

здесь
dich

тебя от го - ря спас!
aus Schmach und Not be - freit,

Да, пусть коль-
ja, bei dem

- до ме - ня на - по
Rin - ge soll er mein

ми - на - ет. О, по - мя -
ge - den - ken, der einst auch

- ни и ты лю - бовь мо - ю!...
dich aus Schmach und Not be - reit.

Pro - сти!
Leb wohl!

Pro - Leb

poco vivo

сти!
wohl!

Pro - щай!
Leb wohl!

Друг ми - лый
Mein süs - ses

мо́й!
Weib!

По - па,
Leb wohl!

Граль
Mein
не
zürnt
ве -
der
лит
Gral,

мне мед - лить
wenn ich noch

здесь.
bleib!

Про - щай,
Leb wohl,

про - щай!
leb wohl!